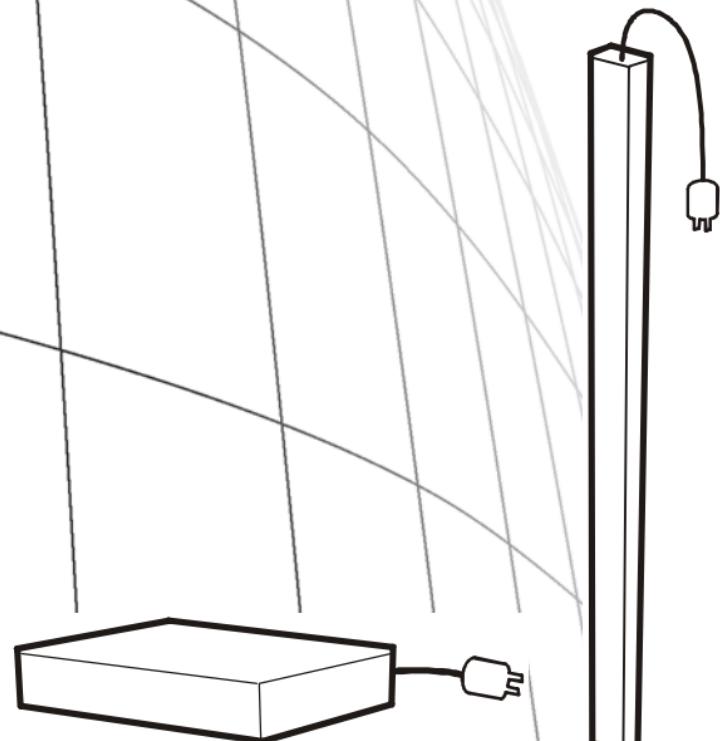




# Installazione

## Basic Rack Power Distribution Unit





---

This manual is available in English on the enclosed CD.

Dieses Handbuch ist in Deutsch auf der beiliegenden CD-ROM verfügbar.

Este manual está disponible en español en el CD-ROM adjunto.

Ce manuel est disponible en français sur le CD-ROM ci-inclus.

Questo manuale è disponibile in italiano nel CD-ROM allegato.

本マニュアルの日本語版は同梱のCD-ROMからご覧になれます。

Instrukcja Obsługi w języku polskim jest dostępna na CD.

Данное руководство на русском языке имеется на прилагаемом компакт-диске.

O manual em Português está disponível no CD-ROM em anexo.

Bu kullanım kılavuzunun Türkçe'si, ilişikte gönderilen CD içerisinde mevcuttur.

您可以从包含的 CD 上获得本手册的中文版本。

# Sommario

---

<b>Informazioni preliminari</b> . . . . .	<b>1</b>
<b>Caratteristiche</b> . . . . .	1
<b>Ricezione e controllo</b> . . . . .	1
<b>Riciclaggio</b> . . . . .	1
<b>Installazione della PDU in rack</b> . . . . .	<b>2</b>
<b>Fissaggio delle passerelle di ritenzione dei cavi</b>	2
<b>Collegamento dei cavi alla passerella</b> . . . . .	2
<b>Modalità di montaggio</b> . . . . .	3
<b>Montaggio senza staffe</b> . . . . .	3
<b>Montaggio con le staffe</b> . . . . .	4
<b>Garanzia e manutenzione</b> . . . . .	<b>6</b>
<b>Garanzia limitata</b> . . . . .	6
<b>Limiti alla garanzia</b> . . . . .	6
<b>Richiesta di assistenza</b> . . . . .	6
<b>Informativa sulle apparecchiature di supporto vitale</b> . . . . .	<b>8</b>
<b>Note generali</b> . . . . .	8
<b>Esempi di apparecchiature di supporto vitale</b>	8



# Informazioni preliminari

---

## Caratteristiche

Il presente opuscolo fornisce informazioni sull'installazione e il funzionamento delle Rack Power Distribution Units (unità di distribuzione dell'alimentazione - PDU - in rack) American Power Conversion (APC®).

## Ricezione e controllo

Controllare che l'imballaggio e il relativo contenuto non abbiano riportato danni durante il trasporto e verificare che siano presenti tutti i componenti. Comunicare immediatamente all'agente di spedizione eventuali danni e ad APC o al rivenditore APC la mancanza di componenti o altri problemi.

## Riciclaggio

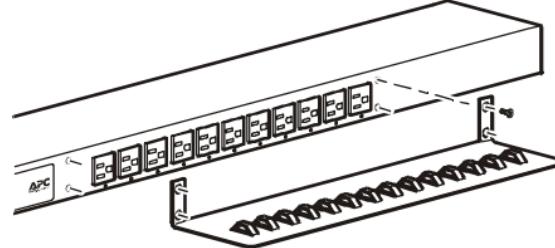


L'imballaggio utilizzato per la spedizione è riciclabile. Conservarlo per utilizzi successivi o smaltirlo in modo appropriato.

# Installazione della PDU in rack

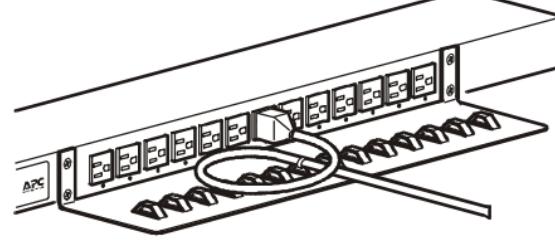
## Fissaggio delle passerelle di ritenzione dei cavi

Fissare le passerelle di ritenzione dei cavi alla PDU in rack utilizzando quattro viti a testa piatta (fornite) per ciascuna passerella.



## Collegamento dei cavi alla passerella

Avvolgere un cavo intorno alla passerella e fissarlo utilizzando un fermacavo (fornito).



**Nota**

Tutti i cavi devono essere fissati alla passerella in modo da poter essere scollegati dalla PDU senza dover rimuovere i fermacavi.



**Nota**

Durante l'installazione delle PDU, assicurarsi che la presa del cavo di alimentazione sia accessibile e che l'unità sia collegata a una presa con messa a terra.

## Modalità di montaggio

È possibile installare la PDU in rack in due modi diversi: utilizzando gli appositi pioli (forniti) o le staffe di montaggio (fornite). Le PDU in rack orizzontali da una e due unità devono essere installate con le staffe di montaggio orizzontali.

### Montaggio verticale.

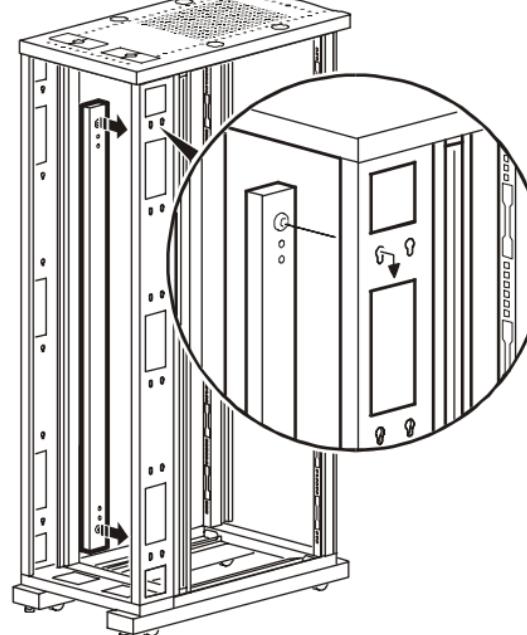
- Per installare la PDU in rack utilizzando il metodo di montaggio senza staffe, sistemarla nella parte posteriore dell'armadio NetShelter VX o SX, nel canale per il cablaggio posto direttamente dietro le aste di montaggio verticali posteriori.
- Per installare la PDU in rack utilizzando le staffe di montaggio, installarla su un'asta di montaggio verticale sul rack o nell'armadio.

### Montaggio orizzontale.

Per installare la PDU in rack utilizzando le staffe di montaggio orizzontali, installare le staffe sulla PDU in rack, quindi collegare la PDU al rack usando i dadi a gabbia (in dotazione con l'armadio).

### Montaggio senza staffe

1. Fare scorrere entrambi i pioli di montaggio nei fori del canale sul pannello posteriore dell'armadio.
2. Posizionare la PDU in rack spingendola verso il basso fino a quando non si blocca.



Non è possibile installare due PDU su un solo lato dell'armadio utilizzando il metodo di montaggio senza staffe.

## Montaggio con le staffe

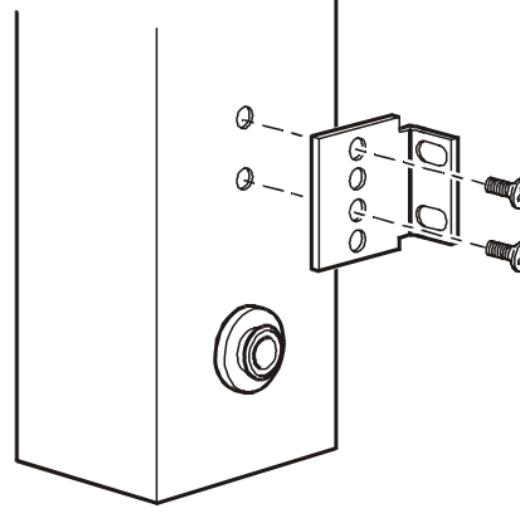
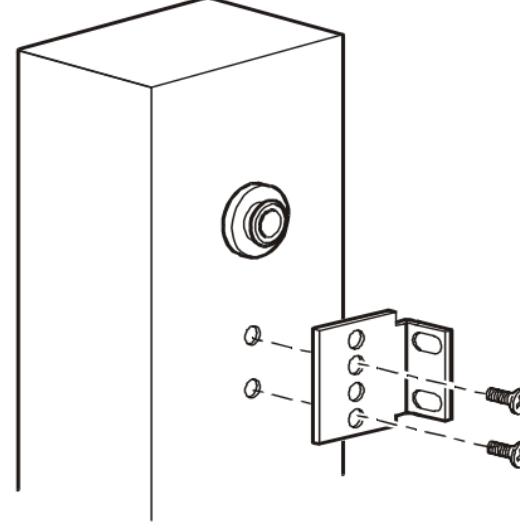
**Montaggio verticale.** Per montare la PDU in rack verticalmente in un rack NetShelter® o in qualsiasi altro rack o armadio standard EIA-310:

1. Collegare le staffe di montaggio verticali alla PDU.

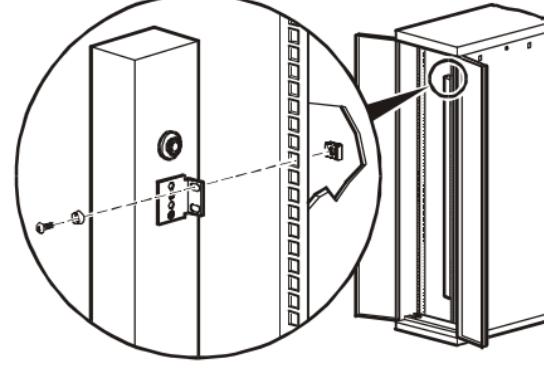


Attenzione

Utilizzare solo le viti fornite.

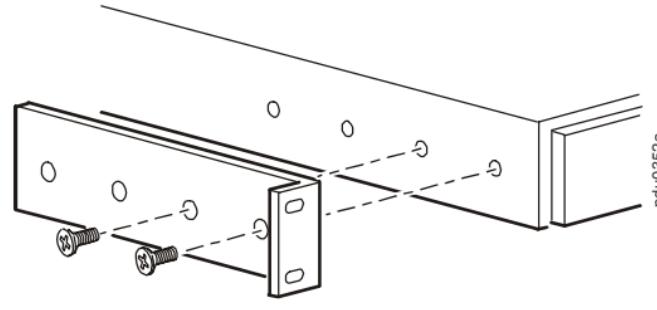


2. Installare la PDU in rack su una guida di montaggio verticale nel rack o armadio in uso, usando le viti e i dadi a gabbia in dotazione con l'armadio.



**Montaggio orizzontale.** È possibile montare la PDU in rack su un rack NetShelter da 482,60 mm (19 in.) oppure su un altro rack da 482,60 mm (19 in.) standard EIA-310-D.

1. Selezionare una posizione di montaggio per la PDU in rack con il display o la parte posteriore rivolti verso l'esterno dell'armadio.
2. Fissare le staffe di montaggio alla PDU in rack utilizzando le viti a testa piatta (in dotazione).



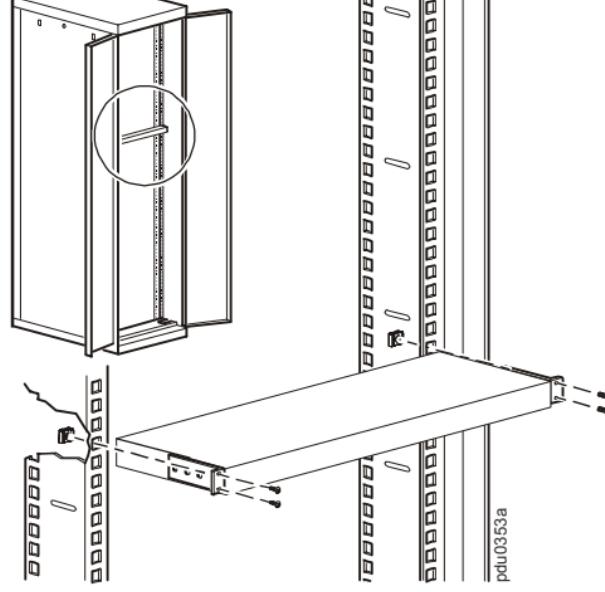
3. Selezionare una posizione per l'unità:



**Nota**

L'unità occupa uno spazio U (unità). Un foro segnato (o un numero negli armadi più recenti) sulla guida verticale dell'armadio indica il centro di uno spazio U.

- a. Inserire i dadi a gabbia (in dotazione con l'armadio) sopra e sotto il foro segnato su ciascuna guida di montaggio verticale nella posizione scelta.
- b. Allineare i fori di montaggio delle staffe ai dadi a gabbia installati. Inserire e stringere le viti.



# Garanzia e manutenzione

---

## Garanzia limitata

APC garantisce la PDU in rack da difetti di materiali e lavorazione per un periodo di due anni dalla data di acquisto. I suoi obblighi ai sensi di questa garanzia si limitano alla riparazione o sostituzione, a propria discrezione, degli eventuali prodotti difettosi. Questa garanzia non si applica ad apparecchiature danneggiate in seguito a incidenti, negligenza, uso erroneo, alterazioni o modifiche effettuate con qualsiasi mezzo. Questa garanzia è valida solo per l'acquirente originario.

## Limiti alla garanzia

**Tranne nei casi stabiliti in seguito, APC non concede garanzie, esplicite o implicite, incluse garanzie di commerciabilità e idoneità per uno scopo specifico.** Alcune giurisdizioni non consentono limitazioni o esclusioni di garanzie implicite, pertanto le suddette limitazioni o esclusioni possono non essere applicabili all'acquirente.

**Tranne nei casi sopra indicati, in nessun caso APC potrà essere ritenuta responsabile per danni diretti, indiretti, speciali, incidentali o consequenziali derivanti dall'uso di questo prodotto, anche se informata della possibilità di tali danni.**

In particolare, APC non è responsabile di nessuna spesa, come perdita di profitti o entrate, smarrimento di attrezzature, perdita dell'uso delle attrezzature, smarrimento di software, perdita di dati, spese per sostituti, reclami da parte di terzi, o altrimenti. Questa garanzia fornisce diritti legali specifici che possono essere integrati da altri diritti, a seconda della giurisdizione.

## Richiesta di assistenza

Per ottenere assistenza in caso di problemi con la PDU in rack:

1. Prendere nota del numero di serie e della data di acquisto del prodotto. Il numero di serie si trova nella parte inferiore della PDU.
2. Contattare l'assistenza clienti al numero di telefono indicato sul retro di questo manuale. Un tecnico proverà a risolvere il problema per telefono.
3. Se è necessario restituire il prodotto, il tecnico fornirà un numero di Autorizzazione per la Restituzione dei Materiali (RMA). Se la garanzia è scaduta, i costi di riparazione o di

sostituzione saranno a carico dell'utente.

4. Imballare con cura l'unità. La garanzia non copre i danni dovuti al trasporto. Allegare una lettera in cui sono indicati il proprio nome, indirizzo, numero RMA e numero di telefono per la reperibilità diurna; una copia della ricevuta di pagamento e un eventuale assegno per il pagamento.
5. Segnare il numero RMA sul cartone di spedizione in modo che sia chiaramente leggibile.
6. Spedire mediante pacco assicurato prepagato all'indirizzo fornito dal tecnico dell'assistenza clienti.

# Informativa sulle apparecchiature di supporto vitale

---

## Note generali

American Power Conversion (APC) non raccomanda l'uso dei propri prodotti nelle seguenti situazioni:

- Nelle applicazioni di supporto vitale in cui un guasto o un malfunzionamento del prodotto APC potrebbe provocare un guasto al dispositivo di supporto vitale o influire in modo significativo sulla sua sicurezza e affidabilità.
- Nelle applicazioni per la cura diretta del paziente.

APC non autorizza l'utilizzo dei propri prodotti con tali applicazioni a meno che non riceva e approvi una dichiarazione scritta in cui si afferma che (a) il rischio di lesioni o danni è minimo, (b) il cliente si assume tutti i rischi e (c) in tali circostanze la responsabilità dell'American Power Conversion è adeguatamente protetta.

## Esempi di apparecchiature di supporto vitale

La definizione *apparecchiatura di supporto vitale* include, in modo non limitativo, analizzatori di ossigeno per neonati, stimolatori nervosi (utilizzati sia in anestesia sia in terapia antalgica o altri scopi), dispositivi per le autotrasfusioni, pompe per il sangue, defibrillatori, monitor per le aritmie, pacemaker, sistemi di emodialisi, sistemi per la dialisi peritoneale, incubatrici con ventilatori, ventilatori (per adulti e neonati), ventilatori per l'anestesia, pompe di infusione e altri dispositivi ritenuti "critici" dall'ente statunitense FDA.

Apparecchiature per il cablaggio di grado ospedaliero e protezioni contro le correnti di fuga possono essere ordinate a parte per molti sistemi UPS APC. APC non dichiara che le unità con queste modifiche siano certificate o elencate come appartenenti al grado ospedaliero da APC o altre organizzazioni. Pertanto tali unità non possiedono i requisiti necessari per essere utilizzate nella cura diretta del paziente.





www.apc.com

## Assistenza clienti APC nel mondo

L'Assistenza clienti per questo ed altri prodotti APC è disponibile gratuitamente tramite una delle modalità descritte di seguito.

- Visitando il sito Web di APC per trovare le risposte alle domande più frequenti (FAQ), per accedere ai documenti nell'APC Knowledge Base e per chiedere assistenza.

- **www.apc.com** (sede principale della società)

Collegarsi alle pagine Web APC dei paesi specifici, ciascuna delle quali contiene le informazioni relative all'assistenza ai clienti.

- **www.apc.com/support/**

Supporto generale con FAQ, Knowledge Base e-assistenza.

- Contattare un Centro assistenza clienti APC via telefono o e-mail.

- Centri regionali:

InfraStruXure Linea	(1)(877)537-0607
diretta assistenza clienti	(numero verde)

Sede principale APC	(1)(800)800-4272
Stati Uniti, Canada	(numero verde)

America Latina	(1)(401)789-5735
	(Stati Uniti)

Europa, Medio Oriente,	(353)(91)702000
Africa	(Irlanda)

- Centri locali e nazionali: visitare il sito **www.apc.com/support/contact** per informazioni.

Contattare il rappresentante APC o altri distributori da cui si è acquistato il prodotto APC per informazioni sull'assistenza clienti locale.

Copyright su tutti i contenuti © 2006 American Power Conversion. Tutti i diritti riservati. È vietata la riproduzione totale o parziale senza autorizzazione. APC, il logo APC, InfraStruXure, NetworkAIR, e NetShelter sono marchi di American Power Conversion Corporation e sono registrati in alcune giurisdizioni. Tutti gli altri marchi, nomi dei prodotti e nomi aziendali appartengono ai rispettivi proprietari e sono utilizzati a soli scopi informativi.

990-1902A-017

04/2006

